

# EL TARRAGONENSE

Suscripción

Núm. 186

Trimestre..... Ptas. 1'50  
Número suelto... » 0'10

Tarragona, 22 de Agosto de 1915

Redacción y Administración

Año IV

S. Agustín, 23, entr.º

## Los cupos de instrucción

La efectividad de la ley del servicio militar obligatorio sólo puede ser lograda mediante la instrucción de los reemplazos completos. La guerra europea nos está demostrando la necesidad de tener organizados efectivos militares muy crecidos, si se quiere que el Ejército tenga una potencialidad eficaz.

Siempre se tropezó en España con la escasez de recursos económicos para acometer la obra. Y así en el régimen antiguo de reclutamiento se falseó el significado de la redención, haciendo extensivos sus beneficios a campaña, cuando sólo debieron serlo a la paz, y así, en el régimen moderno, los cupos de instrucción empezaron a serlo sólo de nombre, con lo cual quedaba entregado al azar de un número el cumplimiento efectivo del primer deber de ciudadanía.

El conde del Serrallo, prosiguiendo su obra de reconstitución del Ejército, en la que le acompañan las simpatías de todos los partidos, justo es reconocerlo, ha encontrado un medio de dar efectividad al servicio obligatorio, instruyendo a todos los reemplazos, y con un pequeño gasto para el Tesoro.

Esto ya se ha realizado con el cupo de instrucción de 1914; ahora va a realizarse con el de 1913. Un bien estudiado régimen de concesión de licencias hace que el Estado encuentre casi compensación en ellas a los gastos de instrucción de los excedentes, y además, se escalona la permanencia de éstos en filas, según los conocimientos que posean.

Es el resultado de ello que insensiblemente se va encontrando el país con un aumento de fuerza militar, pues hay un mayor núcleo de hombres aptos para empuñar el fusil; que no hay ciudadano útil que no preste en efectivo el servicio de las armas; que el espíritu social se disciplina, y la penetración entre el Ejército y el pueblo se hace más íntima; y por si eso fuera poco, el dato hecho público por el general Echagüe, de que el 80 por 100 de los analfabetos que integran el cupo de instrucción de 1913 ha regresado a sus hogares sabiendo leer y escribir.

Esta labor del general Echagüe, cumplida perseverantemente, realizada en pocos meses con dos reemplazos, es hondamente patriótica y sinceramente democrática. Porque la verdadera democracia está en igualar a todos los ciudadanos en el cumplimiento de las obligaciones, en difundir el concepto de la correlatividad entre la obligación y el derecho, y en luchar contra la incultura, redimiendo a las masas populares de esclavitud intelectual. Y si todo esto sirve al aumento de nuestro poder militar, en los tiempos turbulentos que corren, no puede negarse la alteza de la obra y la orientación excelente que marca.

## Razones del poderío alemán

Ha llegado a nuestras manos el acta de la sesión celebrada por la Sociedad de Ingenieros civiles de Francia el día 25 de junio del corriente año, que ofrece un grandísimo interés, por la Memoria presentada por el eminente publicista e ingeniero M. Victor Cambon, y por el brevísimo debate recaído sobre ella.

M. Victor Cambon, que como ingeniero y hombre de acción ha colaborado en primera línea al desenvolvimiento industrial de Lyon y de su comarca, y que, como publicista, había tomado a especial empeño el estudio de la Alemania económica y trabajadora, y la presentación de su ejemplo al público francés, desarrolla en esa Memoria con varonil y patriótica sinceridad el tema «Hacia la expansión industrial».

Hay tanto que aprender también para España en la lección formidable que a su país da aquel hombre ilus-

tre, que nos proponemos ofrecer a los lectores un amplio extracto de esa Memoria. Comienza ésta recordando la ceguera en que una gran parte del pueblo francés se había mantenido respecto de Alemania, y el despertar siniestro de aquella indiferencia:

«Si hay alguno entre nosotros que hace un año dudara de la potencia industrial y económica de Alemania, su funesta ilusión está a la hora presente cruelmente disipada. Nos cuidábamos algunos de dar con la palabra o con la pluma la voz de alarma, en frente del imperialismo germánico. Se nos escuchaba o se nos leía, pero se olvidaban nuestros discursos, y nuestros libros iban a parar a la biblioteca, como una novela leída y olvidada. Los sucesos formidables actuales muestran las realidades que allí se anunciaban.

Dos fenómenos han provocado desde el comienzo de las hostilidades la estupefacción del público francés: la terrorífica aplicación que nuestros enemigos han hecho de las artes del ingeniero a las operaciones militares, y la comprobación de la enorme huella de la industria y del comercio alemanes entre nosotros. Se ha descubierto que un gran número de casas francesas estaban dirigidas y dominadas por alemanes, o no eran más que filiales de firmas alemanas, y lo que es más grave, se ha tenido que reconocer que la industria francesa había abandonado poco a poco a Alemania el monopolio de un número de artículos, cuya escasez es hoy el objeto de nuestras mayores preocupaciones.»

Se impone a M. Victor Cambon una reserva patriótica, y no entra en detalles respecto de esto: ¡pero cita el hecho de que estuvo a punto de ser una empresa alemana quien se encargara de fijar en toda Francia los carteles y llamamiento a la movilización! Recuerda lo que él dijo y escribió en 1908, sobre el trabajo en Alemania —*L'Allemagne au travail*—, y añade:

«Desde entonces hasta ahora, aquella riqueza había avanzado con paso gigantesco, de tal manera, que parecía próximo el porvenir en que ella hubiera pacífica, pero tiránicamente, dominado el mundo. ¿Por qué aberración inconcebible se ha resuelto aquella raza a conquistar brutalmente, por la fuerza, aquel dominio, jugando al azar de una guerra el fruto de medio siglo de una labor magníficamente productiva?»

M. Victor Cambon deja a un lado el tema contenido en esa pregunta, y sintetiza en éstos términos las razones del poderío industrial de Alemania:

«La potencia y la prosperidad de su industria no se fundaban en tales o cuales ventajas o méritos aislados, sino sobre un verdadero haz de fuerzas paralelas y en el mismo sentido, que de año en año engrosaba, hasta el punto de hacerse irresistible.

El ardimiento en el trabajo, la orientación metódica del esfuerzo, la profusión y la diversidad de las enseñanzas teóricas y prácticas, el estudio reflexivo de los problemas que a la producción se plantean, la aplicación de la ciencia a todas las ramas de las especulaciones humanas, y por consiguiente, la abolición del empirismo y de la tradición; el cálculo incesante, en toda operación, del rendimiento máximo y el inmediato empleo de los métodos de trabajo y de los aparatos que permitan alcanzarlo; la investigación constante de productos nuevos, destinados a sus concurrentes entre los consumidores del mundo entero; el concepto de que una industria no es un inmueble donde uno se instala, ni una estación en la que se hace alto, sino un tren en marcha, con ininterrumpida aceleración del movimiento; la generalización de esta mentalidad en todos los cerebros, entre los funcionarios públicos como entre los particulares, entre los sabios de la Universidad como entre los obreros de la fábrica, en las Escuelas como en la Prensa, en el interior del país como en el litoral: la coordinación disciplinada de cuantos elementos concurren al objeto consignado al esfuerzo nacional...

Esto hera aquel haz de fuerzas paralelas que han dado de sí aquella maravillosa prosperidad, progresando aun tiempo las obras públicas, la solución de las cuestiones sociales, el material de producción, las aplicaciones científicas, las investigaciones pacientes, el laborioso alumbramiento de nuevas riquezas y de nueva vida.

Piense cada cual a cómo estamos en nuestro país de cada una de esas fuerzas, y se comprenderá cuán aplicables han de sernos las observaciones de M. Cambon, que señala el fruto de aquel haz de fuerzas y de sus creaciones en este hecho, que nadie hubiera creído hace un año que pudiera Alemania resistir como viene resistiendo el empuje militar de las más grandes potencias del mundo, deduciendo del bloqueo en que se la ha colocado, gracias a su pujanza económica, la ventaja de no gastar nada, o de gastar mucho menos que sus enemigos, quedando dentro del país la mayor parte de los enormes caudales que le cuesta la guerra...

El momento ha llegado—continúa el ingeniero francés—de que no vivamos de ilusiones, y debemos reconocer que habiendo usado de medios diferentes, no podíamos llegar a los mismos resultados apareciendo la producción francesa, comparada con la alemana, estacionaria en sus cifras, y singularmente en sus procedimientos, y es muy probable que sin el cataclismo que sacude hasta en sus cimientos al viejo mundo, nuestros industriales y nuestros comerciantes hubieran proseguido sus tranquilos y mediocres negocios, hasta el día en que la concurrencia alemana los hubiera exterminado uno detrás de otro.»

Confía M. Victor Cambon en que esta sacudida abrirá los ojos a los que los cerraban, y despertará a los que dormían, más para lograrlo es menester contemplar tal como ha de ser la realidad que se acerca. En este punto reanudaremos otro día el análisis de trabajo tan interesante.

## La cuestión polaca

Es Polonia uno de los países más simpáticos. Ha escrito Staszyc que «una gran Nación puede caer, pero sólo una Nación envilecida puede sucumbir». El caso de Polonia es el de una Nación que cae, pero no sucumbe. Conserva sus rasgos, su etnografía, su lengua, su literatura, su historia, sus tradiciones, y de ellas saca energías para seguir pensando que llegue un momento en que lo pasado vuelva. Por eso Eugenio Starzewski, en un reciente libro, *Europa y Polonia*, ha podido hablar del espectro polaco agitándose en Europa.

Polonia ha sido muy desgraciada. Víctima de las rapacidades internacionales, y después de las ambiciones imperialistas, no hay humillación ni persecución a la que no se la haya sometido. Pero de todas ellas ha acertado a salir triunfante el alma polaca. Las más duras pruebas hubo de sufrir ese país; se le desgarró, se le impusieron leyes y autoridades, religión y costumbres; se persiguió a las personas y se confiscaron los bienes, y en medio del vendaval, por entre las cenizas del fuego, superior a toda prueba, emergió el alma polaca, más intensa por lo mismo que se hacía más íntima, más fuerte porque era más familiar.

¡Triste Polonia! El 15 de agosto de 1914 lanza el Gran Duque Nicolás una proclama al pueblo polaco, prometiendo, en nombre del Zar, «reunir en una Nación autónoma todas las partes de la antigua Polonia que se encuentran en poder de Alemania, de Austria y de Rusia, y resucitar Polonia»; y cuando ésta pudo creer próxima su reconstitución nacional, si quiera fuese bajo una fórmula cercenada de autonomía, he aquí que la guerra se prolonga, y Rusia ve cambiar la suerte de las armas, y el Ejército teutón asola las campiñas de Varsovia, y el cañón deja oír sus ecos en la gran capital. ¡Pobre Polonia!

¡Eternamente condenada a la desventura!

Durante nueve siglos vivió el Estado polaco tejiendo su historia, llena, como todas, de glorias y sombras; cantado en una literatura, perpetuado en un arte. Cuatro veces la extensión de España cubría la Polonia anterior al primer reparto. Pero las ambiciones de Federico II de Prusia, Catalina II de Rusia y María Teresa de Austria, les pusieron de acuerdo para repartirse un buen trozo del territorio polaco, y en 1772, bajo la hipócrita razón de que era preciso «dar a Polonia una existencia política más conforme con los intereses de vecindad», sufrió dicho Estado el primer reparto. Rusia se anexionó todos los países al Este del Duna y del Dnieper; Prusia toda la Prusia oriental, menos Thorn, sobre el Vístula, y Dantzig, en el Báltico, y Austria la Galitzia, los Palatinados de la Rusia Roja, una parte de los de Podolia y Volhynia y las salinas de Wieliczka.

En 1791 (no habían pasado cuatro lustros), Prusia y Rusia se ponen de acuerdo para otra desmembración polaca, y la primera se atribuye Thorn, Dantzig, Posen, Walisz y Czenstochowa, mientras la segunda traza su frontera desde Druña hasta Kotin.

Austria se llama a la parte, y hay un tercer reparto, en el que Rusia lleva sus fronteras hasta el Bug y el Niemen; Austria recibe Cracovia y los altos valles del Vístula y del Bug, con Lublin y Radom, y Prusia recoge Varsovia, Plock, Bialystock, abanzando hasta Brest-Litowski, sobre el Bug, y hasta Grodno, sobre el Niemen.

Polonia dejó de existir como Estado político independiente, pero el alma polaca continuó viviendo. ¿Quién no ha leído las hazañas de aquellas famosas legiones que combatió al lado de Francia? Se ha atribuido a Napoleón el deseo de reconstituir el Estado polaco, y lo mismo a Alejandro I de Rusia; pero lo cierto es que en el tratado de Viena de 1815, reorganizador del Mapa europeo, sólo quedó como libre la ciudad de Cracovia, y aun ese santuario polaco, santuario de fé y patriotismo, pequeño refugio de 57 kilómetros cuadrados, desapareció el año 1846.

Los tres imperios anexionados de Polonia, sobre todo Prusia y Rusia, han hecho lo imposible por extirpar el alma polaca. La rusificación y la germanización han preocupado a los Gobiernos de ambos pueblos, pero todo ha sido inútil.

Bismarck, partidario de la unificación del Imperio a todo trance, no perdonó medio para lograrlo, por opresor y violento que fuera. Se prohibió la inmigración de polacos rusos y austriacos en la Polonia alemana; se expulsó en masa a los polacos sospechosos; se expropiaron los bienes de éstos, llevando colonos de otras regiones alemanas, con gran predominio de los protestantes sobre los católicos; se prohibió el polaco en las reuniones públicas y en las Escuelas, y todo fue inútil. El canciller Bülow y el propio Kaiser reconocieron muchas veces que se estréllaban sus esfuerzos para germanizar Polonia.

No fueron más benignos los rusos. La insurrección polaca de 1830 fue reprimida con verdadera crueldad; se persiguió al Catolicismo, a la lengua polaca, y se derrocaron todas las instituciones nacionales que aún eran conservadas; en Varsovia se sustituyó la Universidad polaca por Universidad rusa; se suprimieron conventos; se expropiaron tierras; hubo hasta mártires de la santa causa nacional.

Austria ha sido siempre más considerada, y en Cracovia ha podido alzarse la voz de Sienkiewicz, protestando contra las persecuciones de que eran objeto los polacos de Alemania y Rusia.

Pero nada logró su objeto. El polaco no es ruso, ni austriaco, ni alemán. Es polaco. Su sentimiento de nacionalidad sigue hoy tan vivo como antes del primer desmembramiento.

Ni halagos, ni persecuciones, ni premios, ni martirios, le han hecho cambiar. Conserva su lengua, sus tradiciones, sus cantos, su fe católica. A los obispos polacos y al clero corres-

ponde una buena parte de gloria en esa conservación del sentimiento patrio. Por eso el clero, tanto secular como regular, ha sido tan perseguido por rusos y alemanes. Tal vez por eso Austria sintió más con Polonia, y Polonia se hermanó más con Austria.

Ahora Polonia recibe promesas halagadoras; pero, ¡prendió tan hondo el desengaño en su corazón!... Quiénes tanto ambicionaron poseerla durante siglo y medio, ¿se acordarán de ella el día de la paz? Por eso Polonia no ha despertado, y escucha a todos como mujer dolorida, que sabe del corazón humano, y acierta a ver, a través del amor que se le pinta como verdadero, una estrella fugaz, que un instante deslumbra, pero al otro se desvanece.

¡Triste, pero eficaz lección a los pueblos débiles! Decía Napoleón a su ayudante Sulkowski: «Los polacos no deben confiar en socorros extranjeros; deben armarse por sí... Una Nación aplastada por sus vecinos, sólo puede levantarse con las armas en la mano». ¡Qué gran verdad!

Cantemos, sí, al Derecho, a la Justicia, a todos los bellos sentimientos. Pero no descuidemos la Fuerza, que también tiene sus bellezas. Por volverla la espalda, las fértiles campiñas polacas se ven hoy regadas con sangre, por una causa que no es la suya, la nacional, la propia, y Varsovia, el refugio santo, escucha el estampido del cañón, mientras aquella aurora de independencia que hizo lucir en su proclama de há un año el Gran Duque Nicolás, desaparece, y deja paso a un día de horrores, de duelo, de desesperanzas... ¡Pobre Polonia!

MARIANO MARFIL.

## En el "restaurant"

He entrado a comer. La sala del restaurant está repleta de gente que come, que bebe, que devora, con esa admirable disposiciones gástrica tan característica de los pueblos sensuales. Algunas mujeres fuman, lanzando el humo por las narices... Hay un letrero en la pared que recomienda circunspección a las señoras; pero las señoras no hacen caso de la advertencia y creen necesario satisfacer su gusto. En Francia, como en España, las órdenes deben venir acompañadas de golpes para que sean efectivas. Por algo somos libres individualistas e inspirados. Los pobres alemanes han nacido para obedecer como brutos.

He entrado a comer. ¿Pero habré acertado...? La busca del restaurant propicio suele ser una diversión en los primeros días. Hay en cada comedor una sorpresa. En este encontramos la sopa insípida, en aquél nos asalta una carne áspera, en el otro hallamos un pescado maloliente. Aquí nos sorprende la cuenta maravillosamente elevada; allí nos seducía el precio ínfimo del cubierto, y tropezamos, en efecto, con una comida fantástica que nos ha dejado de hambre. Llega, pues, un instante de desconfianza y de terror, en que vacilamos, cada vez que nos toca descubrir un nuevo restaurant, ante el dramático dilema: ¿Qué me ocurrirá aquí? ¿Me estropearán el estómago o me desfondarán el bolsillo?

En frente mío se ha sentado un señor. Hace su lista de platos y pide para empezar una botella de vino. Lleva la barba crecida y muy bien cuidada. Viste uniforme de militar. Pero es el suyo un uniforme extraño, ininteligible, uno de esos uniformes que se han inventado en el transcurso de la guerra y que sirven tan perfectamente para encubrir a los emboscados. Acaso se trata de un aviador, o de un automovilista, o de un capataz del servicio de municiones. De todas maneras, este señor que se sienta en frente de mí no ha visto las trincheras más que en las láminas de las revistas ilustradas.

Tiene buen humor, aspecto amable, sociabilidad parisiense... Bien pronto me ha brindado la sal de su conversación. Y también muy pronto me

ha revelado su filiación personal; es dueño de una fábrica de envolturas de cartón, hace algunos negocios en España, sabe cuatro palabras españolas, nació en París y pertenece al Cuerpo automovilista. Todo esto lo ha dicho con aire ligero, mundano, espi-ritual, sonriente, sin cesar de comer y beber, con un hambre y una sed im-pecables.

Cuando me ha llegado el turno, yo le he revelado mi nacionalidad. Soy español...

—¿Conque es usted español?  
—La sonrisa de mi amable francés ha subido de tono. El acto de encontrar-se con un español le produce sor-presa y gracia. Su sonrisa es ya no risa franca. ¡Conque español...! No hace falta decir que yo me he pues-to, al contrario del francés, íntima-mente triste. ¡Soy español, en efecto, y esto les causa risa a las gentes!

Pero mi compañero de mesa no quiere, como podría hacer otro ma-leducado, acosarme con reconven-ciones. Algunos periódicos han insistido sobre la posible parcialidad española, sobre el aprovisionamiento de los sub-marinos alemanes... No; mi amable francés no se apura por el refuerzo activo o negativo de España; demues-tra tenerle sin cuidado la actitud de España. Y esto, como es natural, me produce un nuevo dolor muy íntimo.

Sólo desea saber la opinión de los españoles con respecto a Francia. Yo me apresuro a contestarle.

—¡Oh, en España, todos tienen simpatía y entusiasmo por Francia! Desde el Rey hasta el último de los intelectuales, todos son amigos de Francia. Puede haber algún reaccio-nario, algún ignorante...

El francés se siente satisfecho y me mira con relevante agrado. Con aire suficiente me hace una esq-uma de la situación militar, sin dejar de comer me repite como si acabase de concebirlos, todos los lugares co-munes que ruedan hace un año por los periódicos: el desgaste del esfuer-zo alemán, la guerra de usura, el talen-to de Joffre, el agotamiento germá-nico, y la lógica victoria, la inevita-ble victoria final.

—Aquí, ya lo ve usted, todos es-tamos dispuestos al sacrificio...

—Sí, sí...  
(La gente come, las mujeres fuman, dos enamorados impacientes se besan en medio del comedor.)

Y añade mi compañero de mesa:  
—En España están ustedes tan di-chosos y tranquilos. Es una suerte. No les molesta la guerra. Ustedes no han tenido guerras, ¿desde cuando...?

(Mi amable compañero, que tan bi-zarramente viste su uniforme de *chouffeur*, encuentra muy divertido el es-pectáculo de un señor y de una na-ción que no pueden participar de la guerra. Ni yo ni España podemos congratularnos de la victoria del Mar-ne.)

—Sí, ya recuerdo. Ustedes pelea-ron en Cuba hace años. Parece que entonces los españoles...

Mi compañero de mesa sonrío y hace un gesto expresivo con las dos manos. Los franceses son muy aficio-nados a suplir ciertas frases por me-dio de gestos picarescos. El gesto que ha empleado mi amable francés quería decir: «Los españoles en Cuba parece que hecharon a correr.»

Yo estoy habituado a resistir todas las vejaciones e injusticias patrióti-cas. Rodando por el extranjero, he sufrido cien veces el peso de la mala reputación española. He tenido que aguantar la horrible inferioridad de mi patria, y con mi esfuerzo perso-nal, con una oculta rabia orgullosa, he querido siempre demostrar al ex-tranjero que también en España se fraguan conciencias hábiles y ente-ras. He pagado con exceso las cul-pas de Torquemada y de Felipe II. Sé como gravita sobre mi casta la pesadumbre de dos siglos de hostili-dad implacable, en que los protestan-tes y los enciclopedistas tomaron a España como propicio argumento de sus tendencias, sin que los ultramon-tanos de Francia e Italia se tomaran mucho interés para defendernos o ex-cusarnos. Yo he visto, en fin, a un brasileño, cuando nuestro trasatlán-tico bordeaba las costas de Santa Cruz de Tenerife, venir corriendo a buscar-me, todo maravillado, todo sorprendi-do, y le he oído decir:

—¿Pero esa ciudad es de España...?

—Sí.

—¿Pero hay hermosos edificios, y un puerto, y fábricas...?

—Naturalmente.

—¿Y una estación de telegrafía sin hilos...?

Yo he soportado cien especies de vejaciones. Pero el gesto de mi com-pañero de mesa me ha producido una impresión irresistible, una rabia in-ferior, un deseo animal de vengarme. Y a la manera que el pícaro prepara

su estilete, con el aire más ingénuo, me he puesto a hablar de Rusia, de Varsovia tomada, de San Petersburgo amagado.

El francés me escucha tranquilamente. Come su último trozo de pan, bebe su vaso de vino. Y a continua-ción me repite todos los lugares co-munes que los periódicos han dicho a propósito de la campaña rusa. Ni un átomo de duda, ni el menor recelo, ninguna clase de crítica personal.

—Ya ve usted, la cosa es sencilla; cuanto más avancen los alemanes, más peligrosa será su situación. Si mueren dos millones de rusos, hay 20 millones para suplantarlos. El terreno que ocupan los alemanes representa una superficie infinitesimal del Imperio moscovita. Entre tanto, nosotros nos preparamos...

Yo he callado, y pienso: indudable-mente, la guerra les ha quitado algo de la cabeza a los franceses.

JOSE M.<sup>a</sup> SALAVERRIA.

París, Agosto 1915.

## El avispero de los Balkanes

Siempre la cuestión balcánica fué preocupación predilecta de las can-cillerías. Eran tan contradictorios los intereses de las Potencias europeas en aquella región, que sentíase mied-o a poner mano en nada que pudiera alterar su equilibrio; pues tras del portillo que se abriría, fácil fuera que escapase la paz de Europa.

El avispero vuelve a estar de moda. Al cabo de un año largo de guerra, en vez de sonar la palabra paz con alguna probabilidad de prevalecer, se siente la inquietud de que la guerra se propague por todos los Balkanes. Y como la Liga de estos pueblos, que sorprendió hace tres años al mundo, fué deshecha al firmarse el tratado de Bucarest de 1913, quedando un semillero de odios, de rencores, de rivalidades, nadie puede predecir cuál será la participación bélica de esos países en el actual conflicto, si es que al fin llega a producirse.

El planteamiento del problema era inevitable. No puede olvidarse que una de las causas próximas de la guerra europea estuvo en la anexión de Bosnia y Herzegovina al Imperio austro-húngaro. Aquello fué un atre-vido golpe de mano del barón de Aehrenthal, que mató las ilusiones de la Gran Servia. El *ultimátum* del 23 de Julio de 1914, dirigido por el Gabinete de Viena al de Belgrado, signifi-có un paso más en ese camino. ¿Cómo ahora la restitución que Bul-garia pretende de la Macedonia, in-corporada a Servia, y del puerto grie-go de Cavalla, no han de constituir grave embarazo?

Leyendo la prensa extranjera adviértese que hemos llegado a mo-mentos verdaderamente críticos. Bul-garia—eje de la intervención militar de los Balkanes—no descansa, y sabido es que los políticos búlgaros, y su propio Soberano, tienen fama de diplomáticos muy hábiles. Ha nego-ciado el Gabinete de Sofía con la Puerta respecto al ferrocarril de De-deagatch; ha negociado un emprés-tito de 500 millones con los Imperios centrales; pero, al mismo tiempo, sir Edward Grey no descansa en la cele-bración de entrevistas con el minis-tro búlgaro en Londres.

Mientras Bulgaria se mantiene en esta indecisión, en Grecia agítanse las pasiones políticas, luchando ardo-rosamente en la prensa los venizelis-tas y antivenizelistas, y en Rumanía se plantea un conflicto grave, que es el de la exportación de los cereales. Si ésta se autoriza, córrase el peligro de que vaya la cosecha rumana a poder de los Imperios centrales; y si no se autoriza, los agrarios rumanos han de desear el forzamiento de los Dar-danelos, para la libertad de comercio en sus trigos.

Todo esto enmaraña y complica la situación. No sólo en forma de «no-tas» si no de gestiones más o menos oficiosas, procurase inclinar el ánimo de los Balkanes. ¿Unidos? ¡Ah! En-tonces esa actividad militar podría favorecer quizás la terminación de la guerra. La extensión de ésta se com-pensaría con la menor duración. ¿Des-unidos? Pues entonces la situación sería la misma en cuanto a equilibrio de fuerzas, y unos millares de hom-bres más empezarán a sufrir los efec-tos de la catástrofe.

El avispero resurge. Deseemos que en plazo breve la palabra paz empie-ce a cobrar mayor ascendiente en el ánimo de los beligerantes.

## Consejo provincial de Fomento de Tarragona

CIRCULAR

Informe emitido por el Ingeniero Jefe de este Servicio Agronómico, con motivo de su visita de inspección a un campo de patatares en el término municipal de Prades, atacado de enfermedad desconocida, visita de inspección acordada por este Consejo, previa la venia del Ilmo. señor Director general de Agricultura, Minas y Montes, cuyo informe fué leído en la sesión celebrada el 12 del presente mes.

«Al Consejo.— Ilmo. Sr.—Trasla-dado desde Barbará a Prades el día 16 de los corrientes, al 17 salí acom-pañado de los señores Alcalde, Sec-retario y varios agricultores de la localidad, a visitar algunos patatares del término municipal que presenta-ban mal aspecto.

Efectivamente, en una partida no muy lejana de la población, situada en una planicie de no gran extensión, como de país montuoso, de terreno franco de fondo, naturalmente bueno para el cultivo del tubérculo de que se trata.

Examinados de cerca, veíanse pies con algunas hojas secas ya en parte, ya en totalidad, los tallos también algunos en parte desecados en mayor o menor extensión o con manchas de color moreno, pero que la alteración producida por estas manchas no afectaba más que la parte superficial de aquéllos.

Diéronme los presentes el dato de que diez o doce días antes del de la inspección, los patatares enfermos ofrecían mucho peor aspecto que en tal día y en efecto, se veía que mucha parte defronda era reciente.

La parte inferior de los tallos se en-contraban bien, así como los tubér-culos, algunos ya como manzanas pe-queñas, que no presentaban ningún signo de alteración.

Del examen expuesto aquí parece, pues, que no se trata de ninguna en-fermedad criptogámica, ni de ataques de insectos.

Tampoco cabe suponer tratarse de alguna enfermedad bacteriana; las plantas no tienen las huellas propias de tales enfermedades.

Por tanto, todo hace suponer que el daño observado, (días antes con más intensidad que ahora) es debido a los efectos de que se dejan sentir siempre en la vegetación por los cam-bios atmosféricos bruscos en tempe-ratura y humedad, por que al decir de los señores presentes en la ins-pección de referencia, después de unos días bonancibles en los que los patatares tempranos tomaron mucho vuelo, con la lozanía consiguiente, vino el régimen brumoso y de lluvias, que ha sido general en toda la provin-cia.

Se ha observado también en la lo-calidad, decían los señores allí pre-sentes, que las siembras tempranas han sufrido mucho más que las tar-días (menos tiempo expuestas a di-chos cambios) habiendo nosotros ob-servado algunas de éstas completa-mente sanas.

De lo hasta aquí consignado, todo hace creer que sólo se trata de falta de higiene en el cultivo del preciado tubérculo que constituye la principal riqueza del referido término munici-pal, por lo que no es de extrañar hu-biese la alarma allí producida al ver resentirse tanto los patatares que, como hemos dicho, van ahora mejo-rando.

Para aminorar, sino suprimir, daños que pudieran presentarse otro año, convendrá que los cultivadores de Pra-des se atengan a las prevenciones si-guientes:

1.º Utilícese de preferencia para la plantación, las variedades que ahora se haya visto resisten mejor las inclemencias del tiempo.

2.º Como en la sanidad de una planta influye tanto la frecuencia con que se repite en un mismo sitio, adop-tese una alternativa en lo que la patata no figure más que cada 3 o 4 años.

3.º Empléense para la siembra tu-bérculos enteros completamente sanos, sin ninguna herida, rechazando desde luego para la siembra aquellos que tengan la más pequeña lesión.

4.º Quémense los rastrojos donde el patatar haya sufrido algún daño, en vez de enterrarlos como ahora se hace.

5.º Los tubérculos para la siem-bra, ténganse sumergidos durante hora y media en la siguiente disolución:

Formol. . . . . Una parte  
Aguá. . . . . 120 partes

Esta precaución no es indispensa-ble, pero puede ser útil.—Tarragona 19 de Julio de 1915.—El Ingeniero Jefe, Joaquín Bernat.»

Lo que por acuerdo de este Consejo del 12 del presente mes y para cono-cimiento de los cultivadores de pa-tatares, hace público por medio de la presente circular.

Tarragona 15 de agosto de 1915.  
—El Comisario Regio de Fomento, Federico Vidal y Ferrer.

## En broma

Los galenos tarraconenses se sienten impulsivos; con la calor, la guerra y los gases asfixiantes han formado un explosivo cuya materia neutra viene constituida con el agua de Caballé o mejor dicho con la sal del pozo de Caballé.

Caballeros! Que articulazos! Que dis-cusiones! Si el doctor A afirma, yo nie-go—dice uno; si el doctor B niega, yo afirmo—contesta otro. Y así se vá ha-ciendo opinión entre el público tarrac-onense que poquito a poco se irá divi-diendo en dos grandes milades; los sa-lados y los sosos.

Francamente, yo, en este caso parti-cular, formaré entre los salados porque de ninguna manera quiero que se me conceptue soso; es quizás, lo peor. Ser-soso es cosa triste, deprimente; consti-tuye una matísima cualidad. Sino, ejemplo al canto. Una señorita bien formada, altila, guapita, con culis blanquillo y fino, nariz perfecta, pies menudos, talle irrefragable, dientes blancos, cabellos abundantes, orejas aristocráticas, un perfil, en fin, al que nada se puede objetar. Y, sin embargo, no tiene corte de adoradores; la soledad reina a su alrededor; por qué... Es sosa!—dicen los muchachos; aquellos ojos no dicen, no hablan; aquel cuerpo no se mueve, la voz no entra y la sim-patía no se puede establecer. Y la des-graciada verdad vive sin vida, come, bebe, duerme y, finalmente, desaparece sin dejar el más pequeño recuerdo de su paso. Y si alguno la menta al cabo de tiempo largo, dirá: Que sosa era la Fulanita, os acordáis?

Es por esta causa que yo no quiero formar entre el partido de los sosos y por más que todas las academias habi-das y por haber me vengan con los granitos consabidos, yo no he de dar mi brazo a torcer y si fuera concejal, ha tiempo que hubiera vuelto la espalda a la Real orden y... vengan unos granitos más y... agua va.

Da risa verdaderamente de ver como la buena gente se han tomado por lo serio lo del exceso de sal y que estos granitos más del célebre pozo pudieran ejer en nuestra economía animal tanto destrozo. Es materia que un bromista de primera calidad puede utilizar per-fectamente para llenar cuartillas y más cuartillas. Hablemos pues de ello, aunque no sea yo un bromista de pri-mera cuidada.

Cuanta agua bebemos diariamente? Un litro, dos? Supongamos que sea uno, pues hay muchos que no beben un litro en una semana. Como parece que hay en cada litro del agua de Caballé cua-renta centigramos de sal más o menos salados, resulta que cada individuo que utilizase dicho líquido se tragaria cosa de medio gramo de sal, es decir una cantidad de sal que cabría en una hoja de pino bien guardada! No les parece a ustedes que esto es sencillamente ridi-culo? Hay para reventar!

Lo que pienso es como pueden vivir los que comen bacalao, arenques, sar-dinas, anchoas y los que comen pan! No digamos una palabra de los que gustan de los ensaladas y tomates y que cubren éstos con una espesa capa de sal! Tienen forzosamente que reventar y... no revientan. Y el locino? Y el jamón? Y el queso?

Ya les digo a ustedes que es cosa de reventar... de risa. Con tantos artículos publicitarios nos hemos llegado a imagi-nar que lo blanco es negro y que lo negro es blanco; nada, una broma ridi-cula y estúpida, tan estúpida que no puede serlo más.

Oh! Esos sabios, esos sabios!  
Con las notables cantidades de sal que por tantos conceptos engullimos diaria-mente y que no quiero cuantificar por-que no vale la pena, vamos tirando perfectamente pero. Oh Dioses Inmor-tales! Pobres de nosotros si añadiésemos a esos unos centigramos más del pozo de Caballé! Las defunciones serían continuas; los desastres, horrosos; los

cataclismos, formidables; la debácle, ni la de Sedán.

Oh! Esos sabios! Oh! Esos galenos, esos galenos!

Que el Dios Universo, el gran Júpiter, Mahoma, Wisnú, Brahmá, Saturo, Vulcano y Proserpina, también, el gran Arquitecto, El Sol, la luna y las estrellas y el gran Capricornio os perdonen como yo os perdono en el nombre del Sentido Común, amen.

La victoriosa retirada de los rusos continúa sin novedad en su importante salud. Los generales moscovitas que cuentan con la colaboración de los ejércitos austro alemanes, están lle-vando a cabo su plan estratégico per-fectamente bien.

Hindenburg y compañía les van ali-gerando de impedimenta y de cañones y de brigadas que les estorban y, es claro, la marcha se efectúa sin nove-dad particular. Por lo demás, el avan-ce ruso hacia atrás no es cuestión más que de unos meses. Hasta la vista! han dicho al salir de Varsovia y es seguro que allí volverán un día u otro, pues no hay mal que cien años dure como canta el viejo refrán.

Ahora parece que la cosa cambiará, pues el partido radical ha decidido ir a la guerra y a la guerra se irá; vaya si se irá; no fallaría más. D. Alejandro lo quiere y hay que obedecer. Los impe-rialistas no paran de temblar. Parece que han vuelto a enlablar proposiciones de paz.

Por causa de la neutralidad o del intento de su rotura, se anuncia para hoy un gran mitin radical. Los jai-mistas pidieron un mitin, también. Van ustedes a saber que mitin prosperará; si el de la guerra o el de la paz.

Yo propondría un justo medio; que cada cual hiciera su voluntad. Así esos radicales que se sienten tan guerreros podrían formar sendos batallones que entrando de refresco en las Argonas antiquarian en un santiamen al ejército del Kronprinz, cuyo papá, al ver a su hijo tan malparado se apresuraria a pedir la paz, que se firmaría en alguna Casa del Pueblo para darle mayor solemnidad.

Llegó el agua de San Magin. Cuatro carretadas nada más. Parece que el glorioso Sanlo, algo escamado con lo que ha ocurrido con el agua del pozo Caballé, se ha negado a dar más, teme-roso de algún intempestivo análisis que delatara la tal milagrosa fuente, impo-table y hasta su gayato sería declarado impoltable de necesidad.

Las antiguas fiestas callejeras desa-parecen como desaparece todo lo bueno San Roque del Cos del Bou apenas dice piú; ha muerto ya prematuramente a manos del Mercado de la Popular. Po-bre San Roque y pobre Cos del Bou, ¡quien lo había de decir! Los que a vuestros pechos criasteis han asestado cer-teza puñalada en vuestro corazón. Mor-is por dó más pecado habíais.

Paciencia y non grunyalis

## Sección religiosa

Santoral de la semana.—Domingo Santos Sinforianos, Fabriciano y Fili-berto, mrs.—Lun. Stos. Felipe Beni-cio, cf.; Eleázaro, mr.; Sta. Fructuosa, mr.—Mar. San Bartolomé, ap.; Sta. Aurea, vg. y mr.—Miér. Stos. Luis, rey de Francia; Ginés, mr.; Sta. Patricia, vg.—Juev. Stos. Cefe-rino, p. y mr.; Adrián y Simplicio, mrs.—Vier. San José de Calasanz, cf.; y fund.; La Transverberación del co-razón de Santa Teresa de Jesús.—Sáb. Santos Agustín, ob., dr. y fun-dador; Pelagio, mr.

Cuarenta Horas.—El lunes termi-nan en la Enseñanza y el martes darán comienzo en las Descalzas, siendo las horas de exposición por la mañana de siete a diez y por la tarde de cuatro y cuarto a ocho.

## CULTOS

Catedral.—A las nueve y media Misa convencional a canto gregoriano. Por la tarde, a las cinco, procesión por el interior de. templo y claustrros, cantando la capilla de música motetes frente a las Capillas del Sacramento, Nuestra Señora del Claustro y Purí-sima Concepción.

Sábado.—Fiesta de San Agustín, Obispo y Doctor de la Iglesia.—A las nueve y cuarto oficio canónico a dos coros.

San Magin.—Continúa la Novena al santo mártir, por el orden siguien-te: A las seis de la mañana rezo del

# IBARRA Y C. Sdad. en Ca.

## SEVILLA

### LÍNEA REGULAR DE GRANDES VAPORES

Todos los jueves salida fija del puerto de Tarragona para Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Cádiz (admitiendo carga para Ayamonte y Isla Cristina), Huelva, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Caril, Coruña, Ferrol, Avilés, Santander, Bilbao, Pasajes y San Sebastián.

Servicio rápido eventual para Galicia y Norte de España con escalas a Valencia, Alicante, Málaga, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao, empleando solamente 14 días en el viaje.

Se expide conocimiento directo para Luarda y San Esteban Pravia con trasbordo al vapor "Luarda número 3" y para Dunkerque a los vapores de la Compañía Francesa "Dennia" y "D'Anzin".

### VIAJES EXTRAORDINARIOS A PALMA DE MALIORCA

Unico servicio fijo y semanal para Cete y Marsella todos los viernes

**Para la costa de España:** Agosto 26, "Cabo Corona"; Septiembre 2, "Cabo San Sebastián"; 9, "Cabo Toriñana"; 16, "Cabo Nau".

**Para Cete y Marsella:** Agosto 27, Cabo Toriñana; Septiembre 2, "Cabo Nau"; 10, "Cabo San Antonio"; 19, "Cabo Santa Pola".

Para más informes al consignatario D. Mariano Peres, Real, 32, Teléfono número 45, Tarragona.

Rosario, a las seis y cuarto Misa explicada y a continuación la Novena.

Por la tarde, a las siete, Rosario y ejercicios del Novenario, cantándose los Padre nuestros y los gozos.

Hoy por ser domingo se cantará el Rosario a voces y armonium, empezando la función a las seis.

### CRÓNICA

La típica y tradicional fiesta de San Magín se ha celebrado este año con la pompa y esplendor de costumbre.

La víspera hizo su entrada el agua milagrosa de la Brufaganya precedida de los gigantes y negritos, interpretando en las solemnes Completas la capilla del Sr. Roig una partitura del Mtro. Hernández.

El día de San Magín todas las misas fueron oídas por un concurso numerosísimo de personas.

A las diez y media dieron comienzo los solemnes oficios siendo celebrante el celoso Administrador doctor Cartañá, cantando la capilla a toda orquesta una inspirada misa del compositor D. Miguel Ferré Ramonacho.

Pronunció un hermoso panegírico el Rdo. D. Jaime Sanromá, Ecnomo de Vilaplana.

En representación del Excmo. Ayuntamiento asistieron los Sres. Solé, Salvadó y Martorell.

A las seis de la tarde se puso en marcha la solemne y lucida procesión por el orden siguiente: gigantes, negritos y dulzinas, bandera del gremio de tahoneros, niños del Asilo de San José con su artístico pendón, asilados de la Casa de Beneficencia, pendón y banda de música del establecimiento, colegio del Sr. Matamoros, numerosos devotos, el estandarte principal llevado por el concejal D. Celestino Salvadó, sosteniendo los cordones el Delegado Regio de Fomento D. Federico Vidal y D. Vicente Brell y una banda civil, Rdos. Sres. Sacerdotes de manteo, capilla de música, un grupo de angelicales niñas vestidas de blanco esparciendo flores delante de la imagen del glorioso mártir que era llevada sobre lujosa carrosa, el terno presidido por el Rdo. Dr. Cartañá, el Ilmo. y Rvmo. Mgr. Fasloni Arzobispo titular de Edesa y Vicario Apostólico de Suecia y concejales Sres. Barlet, Solé y Martorell, cerrando la larga comitiva un piquete del Regimiento de Almansa con banda de cornetas y música.

El paso de la procesión fué presenciado por una gran multitud y a su regreso al templo cantáronse los populares gozos de nuestro santo patrono, dando al finalizar la bendición pastoral Su Sria. Ilma. y Rma.

La animación que durante todo el día reinó en la parte alta de la ciudad, fué inusitada, viéndose de continuo plena de devotos la iglesia del santo ermitaño de la Brufaganya.

Por la noche disparáronse en el Llano de la Catedral los fuegos artificiales.

Solo nos resta ahora felicitar al Dr. D. José Cartañá por el éxito de la procesión, pues nos consta lo mucho que ha trabajado para que ésta resultara digna del santo por quien sienten tanta devoción y entusiasmo todos los buenos hijos de Tarragona.

Las prescripciones del capítulo XIII de las Ordenanzas Municipales van resultando papel mojado pues son varios los automóviles que dentro y fuera de la población llevan una velocidad que dista mucho de ser la prevenida en la sección 6.ª de las mismas, ha-

ciendo caso omiso de los demás preceptos taxativamente consignados sobre el particular.

Nada digamos de los velocipedistas y motociclistas que continuamente circulan como don Pedro por su calle y que cuando ya casi anochecido sin farol ni previa señal de ninguna clase atraviesan como un rayo el Campo de Marte a despecho del rótulo prohibitivo que mandó colocar allí la autoridad local y los pasos laterales del puente sobre el río Francolí.

¿Podría ponerse coto de una vez a tales demasías y acabar la Guardia Urbana con el intolerable abuso de permitir que los vecinos formen por la noche carros en las aceras, viéndose por la razón antedicha obligados los viandantes a tener que pasar por el arroyo con evidente peligro de verse atropellados cuando menos lo piensan?

La arrendataria de cerillas sorda a los reiterados y justificados clamores del público, continúa, con barra sin igual, explotando escandalosamente al público.

**Atlántida** Exquisito licor. Excelente estomacal. Rico espumoso con Agua Seltz.

Son innumerables las familias que han emigrado a Francia, tierra que a la gente jornalera se le ha entojado ser una nueva Jauja.

Varias han vuelto desilusionadas por completo, pero la corriente se ha iniciado y por malas que sean las referencias que cuentan los que retornan, la salida va en aumento, en busca de la tierra de promisión.

Luego, no faltarán suscripciones para los inmigrados famélicos y llenos de miseria y necesidad.

La huelga de Reus parece que va de mal en peor. Como sino faltaran elementos interesados en hacer fracasar todos los intentos de arreglo.

El final se prevé ya; un verdadero desastre para la vecina ciudad, que recordará muchos años el dichoso movimiento social.

Los baldosines que se colocaron en la nueva acera de la calle Real resultan de malísima clase, pues en el corto tiempo de uso ha habido necesidad de cambiar una porción de ellos y actualmente pueden verse varios en pésimo estado.

Son del todo desconsoladoras las noticias que se tienen de la próxima cosecha vinatera, una de las peores que habrá registrado la estadística de nuestro país.

Hay términos en los que las uvas serán este año una fruta completamente rara y algunos pocos afortunados que poseen alguna viña en estado regular, se verán, si las quieren conservar hasta su total madurez, en el caso extraordinario en nuestras comarcas, de colocar centinelas para defenderlas, pues serán muchísimos los que no podrán siquiera catar una de su propiedad.

**"Likvoro Esperanto"** Riquísimo Nectar. Gran digestivo. Recomendado por varias eminencias.

El calor ha disminuido bastante esta pasada semana, siendo las noches muy agradables y viéndose los paseos muy concurridos.

El próximo jueves a las 9 de la noche, se reunirá en Junta general la «Cooperativa obrera Tarraconense» al objeto de proceder a la aprobación del estado de cuentas semestral y a la vez tratar diferentes asuntos de capital interés.

Todos los días la iglesia de S. Magín se vé muy visitada por los numerosísimos devotos del mártir de la Brufaganya especialmente durante los ejercicios del solemne Novenario.

Anteayer quedó firmado con la Compañía «La Canadiense» el contrato para la construcción de la línea al «Mas Caballé» y suministro del fluido eléctrico para la elevación de las aguas destinadas al abastecimiento de esta ciudad.

Las obras de instalación de la línea eléctrica empezarán inmediatamente, habiendo llegado ya a esta ciudad el ingeniero que debe dirigir los trabajos y salido de Barcelona el material necesario.

El mercado de vinos celebrado anteayer en esta ciudad concurrió extraordinario número de propietarios y comisionistas. Se efectuaron algunas compras al consabido precio de diez reales grado y carga, y las clases inferiores se pagaron a ocho y nueve reales.

Han llegado a Tortosa cinco oficiales y seis marineros de la dotación del «Urania», al mando del segundo comandante, señor Sorneza, y con una canoa - automóvil están practicando sondeos en el Ebro para levantar el plano hidrográfico, con objeto de construir luego el puerto de refugio de submarinos y torpederos.

**Kapricoj** de "Likvoro Esperanto" Elegantes caprichos de fina novedad. Simil caramelos, para obsequios.

El Sr. Rector de la Universidad de Barcelona se ha dirigido al Sr. Vicedirector de este Instituto provincial, rogándole que tan pronto hayan terminado las vacaciones reúna al claustro para que acuerde la propuesta en terna del que ha desempeñar el cargo de director de dicho centro.

En Reus se han realizado algunos ajustes de almendras mollaras de la cosecha, pagándose a 50 y 51 pesetas saco, clase regular.

Confíase que dichos precios aumentarán al tener confirmación de que la cosecha no llega a mediana.

En la mayoría de centros productores se confirma la escasez de la actual cosecha.

Doña Antonia Fons y Figueras, vecina de Vendrell, solicita de la Mancomunidad permiso para construir un paso de cuneta en una finca de su propiedad que linda con la carretera de Vendrell a San Jaime dels Domenys, kilómetro 2, término municipal de Santa Oliva.

IMP. DE J. PIJOAN, Méndez Núñez, 5

# ACADEMIA PREPARATORIA

(FUNDADA EN 1889)

BAJO LA DIRECCION DE

**D. RAMON BUSQUER FERRER**

Tarragona, Portalet, 3, entresuelo, Tarragona

Ingreso a la 2.ª Enseñanza, Seminario y Magisterios. Academias militares, Correos, Telégrafos, etc., etc.

SECCIÓN DE MECANOGRAFÍA a cargo de D. JOSÉ LLORENS ROVIRA.

HONORARIOS CONVENCIONALES. PAGO ADELANTADO.

## CONSULTORIO de afecciones quirúrgicas

DEL PROFESOR

**D. JOSÉ MARÍA GÜERRI**

Médico Cirujano del Hospital del Sagrado Corazón de Barcelona. EN TARRAGONA, calle Puigdenpallas, 2, principal (frente al Cuartel del Carro) todos los domingos de 9 a 12. EN BARCELONA, Rambla de Cataluña, 33, entresuelo, los días laborables de 3 a 5. Teléfono núm. 2695.

## EL MEJOR DE LOS ANISADOS

CONOCIDOS HASTA EL DÍA

Por su exquisita elaboración

**ANIS REQUENA**

Fabricado por REQUENA É HIJOS

TARRAGONA

Pídase en todas partes.



## FÁBRICA DE HIELO

"CARMEN"

Calle de San Pedro, 36 y 38

TARRAGONA



Servicio regular desde este puerto a los de Londres Liverpool, Hamburgo, Amberes, Quebec, Montreal y Marsella, y eventual para New-York, Glasgow, Hull, Newcastle y Bristol por vapores de las Compañías

Marítima de Barcelona, Robt. Mac Andrew & Co. de Londres, Adolff Deppe de Amberes, Cairns, Noble & Co. de Newcastle on Tyne, Vinuesa de Sevilla, Serra de Bilbao, La Flecha de id. y Tintoré de Barcelona.

Sobre fletes y demás informarán en Tarragona los Srs. Mac Andrews y Cia, Plaza de Olozaga, 12, pral.

Servicio regular de vapores entre España, Portugal, Francia, Noruega, Dinamarca, Alemania, Finlandia y Rusia

Linea Otto Thoresen de Ohristiania

Salidas mensuales para Noruega y Báltico.

**Finska Angfartygs Aktiebolaget**

Salidas cada 20 días para Oporto, Burdeos, La Rochelle, Havre y puertos Finlandeses.

**Svenska Lloyd de Gothemburgo**

Salidas bimensuales para Suecia, Dinamarca, Alemania y Rusia

Consignatarios **BOADA HERMANOS.**

## SALÓN DE VENTAS

**AL DÍA**

Novedades para señora y niñas en Mercería —Confecciones.—Pelería.—Sombreros.—Bisutería —etc., etc.

Gran surtido en PERFUMERÍA

Inmensa variedad en Bordados. — Se venden a piezas y a trozos. Precio fijo. — Ventas al contado — Siempre nuevo. — Renovación continuamente.

Rambla de San Juan, 40, pral. 1.ª -TARRAGONA

# Servicios de la Compañía Transatlántica

## LINEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

## LINEA DE NEW-YORK, CUBA MEJICO

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

## LINEA DE CUBA MEJICO

Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana, y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

## LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumaná, Carúpano, Trinidad y puertos del Pacífico.

## LINEA DE FILIPINAS

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, o sea: 6 enero, 3 febrero, 3 y 31 marzo, 28 abril, 26 mayo, 23 junio, 21 julio, 18 agosto, 15 septiembre, 13 octubre, 10 noviembre y 8 diciembre; para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 26 enero, 23 febrero, 23 marzo, 20 abril, 18 mayo, 15 junio, 13 julio, 10 agosto, 7 septiembre, 5 octubre, 2 y 30 noviembre y 28 diciembre; para Singapore y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

## LINEA DE FERNANDO POO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

## LINEA BRASIL-PLATA

Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón el 17, de Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 20 y de Cádiz el 23, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para más informes dirigirse a su Agente en Tarragona D. JOSE VILAR TOMAS, Plaza de Olózaga, 12.

# CLINICA Y CONSULTORIO

para enfermedades de la mujer, vías urinarias, cirugía operatoria partos, ELECTROTHERAPIA y análisis micro-químico de orinas y productos patológicos. Aplicación del 606 Sero-Reacción de Wasserman.

BAJO LA DIRECCION DEL

## DOCTOR RABADA

Ex interno del Hospital de la Santa Cruz, ex Ayudante de la Policlínica del Dr. Fargas y Médico de las Casas de Socorro de Barcelona

Consulta de 10 a 12 y de 5 a 7.—Para los obreros: De 7 y media a 8 y media de la noche.—Gratis para los pobres: los lunes, miércoles y sábados de 12 y media a 1 y media.

Rambla de San Juan, 75, 1.º

Teléfono, 231.

Tarragona

# PANIFICACION

FORNS DE SANT ANTONI

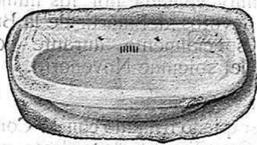
TODOS LOS DIAS PAN DE PRIMERA CALIDAD

Servicio a domicilio

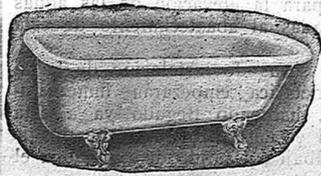
Pagos al contado

Rebolledo, 20, bis.—Puerto

# VIDRIOS, METALES Y LOZA SANITARIA

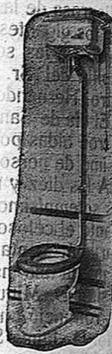


LAVABOS



WATERS

BAÑERAS



## Depósito: AGUSTÍN VIRGILI

TARRAGONA.—CALLE MARTÍ ARDEÑA, 6.—TARRAGONA



Fábrica de bragueros y de aparatos ortopédicos HERNIADOS (trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos.

Cuesta colocar un bragero, pero mucho más cuesta construirlo, pues antes que colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirla de la colocación.

No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.

El Bragero Articulado sistema MONTSERRAT el más práctico y moderno para la completa retención o curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean. Grandes existencias en brageros de goma para niño. Especialidad en piernales, brazos artificiales, Fajas ventrales, Triantes ortopédicos para corregir la curvatura de espaldas. Medias para varices. Apósitos antiisotérmicos y todo lo concerniente a Cirugía y Ortopedia.

ANTONIO BUDES(A. recibe en VALLS todos los miércoles, Arrabal de San Antonio, 3, 1.º (Esquina Portal Nou).

HORAS DE CONSULTA: de 9 a 1 de la mañana.

Los demás días en su establecimiento. Casa Montserrat: Unión, 34 Tarragona

Service regular de vapores entre España, Portugal, Francia, Noruega, Dinamarca, Alemania, Finlandia y Rusia. Salidas mensuales para Noruega y Finlandia. Línea C/O Thompson de Christiania. Línea C/O Thompson de Christiania. Línea C/O Thompson de Christiania.

RAMBLA DE SAN JUAN, 40. TEL. 1.º TARRAGONA